

Murales de Pembroke

Vous voulez en apprendre davantage au sujet de l'histoire de la région de Pembroke, de ses personnages influents et des faits historiques qui font partie intégrante de son développement? Les vidéos réalisées des *Murales de Pembroke* sont les vidéos à visionner pour ce faire!



**EXPOSITION
 EN LIGNE**
VISITE VIRTUELLE

*Murales
 DE
 PEMBROKE*

PEMBROKE HERITAGE®
Murals

*Visionnez les
 capsules vidéos
 en français!*

Disponibles sur **YouTube**
 via la chaîne de la Ville de Pembroke
www.youtube.com/user/TheCityofPembroke

Au cours de la dernière année, l'ACFO-Champlain a travaillé de pair avec le comité *Pembroke Heritage Murals*, l'*Assemblée de la francophonie de l'Ontario*, *Ottawa Valley Tourist Association* et la *ville de Pembroke* pour réaliser le projet des *Murales de Pembroke* en français. En fait, il s'agit d'une galerie d'art à ciel ouvert que l'on peut dorénavant voir de façon virtuelle dans le confort de son foyer. Ce projet fut rendu possible grâce au précieux soutien financier du gouvernement de l'Ontario et de la Société d'aide au développement des collectivités du comté de Renfrew.

Le projet «Visite virtuelle en français des Murales de Pembroke» offre une série de courtes vidéos (34) et une vidéo version longue incluant toutes les murales. Les vidéos ont été créées de manière à offrir un formidable outil d'apprentissage aux élèves des écoles françaises ou d'immersion française. De plus, nous comptons bien attirer davantage de visiteurs francophones ou francophiles passionnés des arts et de la culture dans le comté de Renfrew grâce à ce projet.

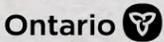
Le cinéaste du projet

Yves Charron est le producteur-réalisateur du projet des Murales de Pembroke. Yves, un franco-ontarien de la ville d'Ottawa, passionné par son travail, œuvre dans le domaine de la production télé depuis plus d'une vingtaine d'années. Parfois producteur, puis réalisateur et caméraman, il a travaillé à la réalisation de plusieurs projets variés tels que des documentaires, des magazines d'affaires publiques et des émissions de divertissement.



«...D'aussi loin que je me souviens, le patrimoine, qu'il soit architectural, naturel, culturel, religieux, a toujours été important pour moi. De nature curieuse, je m'intéresse à l'histoire des gens qui ont contribué au bien collectif de notre patrimoine...», a mentionné Yves.

suite page 2



Des solutions locales pour l'avenir économique des collectivités



**Société d'aide au
 développement des collectivités
 du comté de Renfrew**

**Prêts pour les petites entreprises
 5 000 \$ à 150 000 \$**

La voix des Murales

Nathalie Nadon, comédienne et chanteuse, membre du trio vocal *Les Chiclettes*, en est la voix. Nathalie, reconnue pour son incroyable polyvalence artistique, a joué dans plus d'une trentaine de productions professionnelles, tant au théâtre qu'à la télévision. Ses plus grands succès sont sans contredit sa performance remarquable au célèbre *Stratford Festival* dans la comédie musicale *Jacques Brel is Alive and Well and Living in Paris* et son savoureux personnage de Rosalie du projet jeunesse *Les aventures d'Amandine et Rosalie*.



Originaire d'Ottawa-Gatineau, Nathalie est installée à Toronto depuis près de vingt ans et est très fière d'avoir bâti une solide carrière en Ontario français. L'artiste multidisciplinaire se sent particulièrement redevable à la communauté franco-ontarienne parce que, comme elle le dit si bien: « Elle m'appuie depuis le tout début. Je ne serais pas l'artiste que je suis devenue sans elle. » Nathalie est toujours intéressée à faire rayonner la culture franco-ontarienne par l'entremise de projets créatifs comme celui des *Murales de Pembroke*.

Les *Murales de Pembroke*, en version française, se retrouve sur la page *YouTube* de la ville de Pembroke (à visionner sous l'onglet *Playlist*). Une vidéo de chacune des murales y est présentée en version française. De plus, une description écrite plus exhaustive suit chacune des vidéos et ce, dans les deux langues officielles.

Nouveauté: nous présenterons une murale vedette dans chaque parution du Journal francophone de l'ACFO-Champlain afin de faire découvrir les *Murales de Pembroke* à nos lecteurs, à partir de décembre 2021. L'ACFO-Champlain espère très sincèrement que ces vidéos sauront vous plaire et vous souhaite « Bon visionnement! »

Le journal de l'ACFO-Champlain, votre média d'information francophone pour le comté de Renfrew

303, rue James, Pembroke (Ontario) K8A 4V1 • 613-732-3336
info@acfo-champlain.org • www.acfo-champlain.org • www.facebook.com/acfo.champlain

Graphiste Anne-Édith Rioux
Révision/correction... Johanne Charbonneau, Alexie Brosseau, Vicky Charbonneau
Impression LaBine Printers, Pembroke
Collaborateurs organismes, écoles et entreprises du comté de Renfrew
Tirage diffusion électronique seulement sous COVID

Veillez noter que la forme masculine utilisée dans les articles du journal désigne aussi bien les femmes que les hommes. Le genre masculin est utilisé sans discrimination et le seul but est d'alléger la forme des textes et d'en faciliter la lecture.

La publication de ce journal est rendue possible grâce à la contribution financière de nos précieux annonceurs et du gouvernement du Canada

ISSN 2563-3279 (Imprimé)

ISSN 2563-3287 (En ligne)

Publié par l'ACFO-Champlain, de 6 à 8 parutions par année

ACFO
Champlain

À louer

Centre culturel francophone
de Pembroke

Le *Centre culturel francophone de Pembroke* a présentement des bureaux à louer. La salle de réception est aussi disponible en soirée et les fins de semaine. Il est à noter que les usagers doivent présenter la preuve qu'ils ont reçu leurs deux doses de vaccins et qu'ils doivent également porter un masque. Veuillez communiquer avec l'agente de liaison, Sonya Loubier, au 613-732-7730 pour obtenir de plus amples informations.

Recherche de bénévoles

Le centre est à la recherche de bénévoles de 18 ans et plus pour s'occuper de l'accueil au bingo. Un polo avec logo est fourni afin de représenter la communauté. Les personnes doivent être disponibles durant la semaine entre 9h30 et 18h et ce, pour une durée de 2 heures, d'une à trois fois par mois. L'horaire est fourni un mois à l'avance.



Soins de pieds

Le *Centre Lajoie des aînées et aînés francophones de Pembroke* offrent des rendez-vous avec une infirmière certifiée pour les soins de pieds. Pour obtenir de plus amples informations, communiquez avec l'agente de liaison, Sonya Loubier, au 613-732-7730.



Eastern Ottawa
Resource
Centre

Centre
des ressources
de l'Est d'Ottawa

Fem'aide
1 877 336-2433

Ligne de soutien
pour femmes
touchées par la violence

www.femaide.ca
ats 1 866 860-7082

SERVICE BILINGUE



PIÈCES D'AUTO

635, rue Nelson, Pembroke On
613-732-2839

Canada

Présentation des membres du CA de l'ACFO

Notre présidente

Mme Nathalie Belleau occupe un poste au sein de l'ACFO-Champlain du comté de Renfrew depuis 2012. Pendant plusieurs années, elle y a siégé comme secrétaire. En 2017, elle fut élue présidente, poste qu'elle occupe encore aujourd'hui.

Malgré son travail à temps plein et ses responsabilités familiales, Nathalie a toujours trouvé le temps de faire partie de différents comités au sein de la communauté. Autre que présidente de l'ACFO, son intérêt à la cause du français s'est démontré entre autres, à la *Société Saint-Jean-Baptiste*, organisme pour lequel elle a œuvré pendant quelques années.

Pendant la vie scolaire de ses filles, Nathalie s'est engagée à 100% comme maman, en plus de s'impliquer comme parent membre du Conseil d'école tant du côté élémentaire que du

côté secondaire. Elle a été conseillère, secrétaire et présidente. Pendant plusieurs années, elle a participé à l'organisation des soirées de plaisir, aux sorties éducatives ainsi qu'aux activités de classes de ses filles.



Même si ses journées sont bien remplies, ce qu'elle apprécie le plus durant ses temps libres, c'est de passer ses journées à son chalet avec son conjoint et ses deux filles.

Son engagement envers la cause du français est remarquable et nous tenons à la remercier. Nathalie a bien voulu partager avec nous sa recette préférée pour l'automne. Elle nous a dit que c'était une recette délicieuse en plus d'être une recette santé!

les recettes de nos grand-mères

Soupe aux carottes et patates douces au curry (Nathalie Belleau)

Ingrédients

- 2 tasses de carottes
- 2 grosses patates douces
- 1 gros oignon
- 6 tasses d'eau
- 3 cubes de bouillon de poulet (ou le bouillon en poudre sec)
- 2 cuillères à thé de poudre de curry
- 1/2 cuillère à thé de poivre noir
- 1 cuillère à thé d'huile canola

Préparation

1. Peler et couper les carottes et les patates douces et les mettre de côté.
2. Hacher l'oignon et le faire sauter dans l'huile dans une grande marmite pendant environ 5 minutes jusqu'à ce qu'il soit tendre.
3. Ajouter la poudre de curry et le poivre. Faire cuire pendant 30 secondes environ pour que les épices libèrent leur saveur.
4. Ajouter l'eau et les cubes de bouillon (ou utiliser du bouillon de légumes ou de poulet en conserve).
5. Ajouter les carottes et les patates douces coupées et porter le tout à ébullition. Faire cuire pendant environ 25 minutes jusqu'à ce que les légumes soient tendres.
6. Transférer dans un mélangeur et réduire en purée jusqu'à consistance lisse.

Il ne vous reste qu'à déguster! Bon appétit!

Camp Soleil 2021

Pendant leur séjour au Camp Soleil, les enfants ont eu la chance de vivre de belles expériences enrichissantes. La programmation hebdomadaire se voulait que les activités se déroulent selon un thème spécifique. Parmi ces derniers, l'on retrouvait notamment les sciences, les animaux, les métiers, les sports, les pays, etc.



Chacun de ces thèmes étaient exploités différemment. Il y avait des bricolages utilisant différentes techniques, soit la craie, la peinture, des objets recyclés ou autres. Chacun était encouragé à développer sa créativité ainsi qu'à respecter les idées des autres. De beaux chefs-d'œuvre tels que la création de masques, de fossiles, de chapeaux ou de catapultes ont permis à chaque enfant de s'exprimer à travers les arts. Ils ont aussi participé à un atelier de dessins à la craie et une session de teinture de chandails.



Date de tombée pour la prochaine parution: **22 novembre 2021**

Veillez faire parvenir vos articles à: info@acfo-champlain.org

Prochaine parution: 20 décembre 2021

Le comté de Renfrew améliore son accès aux services de santé en français

Les francophones de la région bénéficient d'une avancée importante en matière de services de santé en français car l'**Hôpital Renfrew Victoria** a récemment obtenu sa désignation partielle en vertu de la Loi sur les services en français de l'Ontario. Cette nouvelle signifie que l'hôpital a désormais la capacité d'offrir des services en français de manière active et permanente au site satellite de Pembroke pour les programmes suivants:

- hémodialyse et néphrologie;
- services de traitement des dépendances.

Le **Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario** (le Réseau) désire féliciter l'**Hôpital Renfrew Victoria** pour tout le travail accompli. En fait, il s'agit d'une première désignation pour un organisme de santé dans le comté de Renfrew. Nous nous réjouissons de cette excellente nouvelle pour la communauté locale qui peut désormais compter sur des services de santé de qualité en français!

L'obtention d'une désignation en vertu de la Loi sur les services en français est un travail de longue haleine. En effet, les

fournisseurs de services de santé désignés doivent développer et structurer rigoureusement leur offre en matière de services en français. C'est pourquoi le Réseau appuie 59 organismes de santé dans leurs démarches en matière de désignation. Il s'agit de la meilleure façon de s'assurer que les francophones aient accès à des soins équitables dans leur langue.

Cet enjeu est fondamental pour nous! Lorsqu'on est malade, on n'est pas bilingue! Et, comme on le sait, les erreurs de communication peuvent mener à des complications médicales. Les services en français demeurent donc un facteur de qualité important en ce qui concerne les soins et la sécurité des patients francophones.

Pour en savoir plus sur la désignation et sur ses avantages pour la communauté francophone, nous vous invitons à consulter la liste des organismes désignés sur notre site web, à l'adresse www.rssf.on.ca.

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario

Vivre sa santé en français



D'où viennent nos expressions populaires ?

Broche à foin

L'expression québécoise «Broche à foin» désigne quelque chose de qualité minable. Cette expression peut s'appliquer à des objets physiques comme à des services. Elle qualifie quelque chose de mal organisé, de non professionnel, de confus, de maladroit ou de pacotille. Cette expression trouve son origine dans l'histoire agricole du Québec et du Canada. À l'époque, les fermiers avec peu de moyens utilisaient des broches pour assembler et attacher leurs bottes de paille. Ces broches étant de très mauvaise qualité, elles se défaisaient souvent. Ainsi, le travail était long et laborieux, il fallait régulièrement repasser et réassembler les bottes. Aujourd'hui, l'expression s'applique aussi à tous les travaux mal faits.

Tiré de www.je-parle-quebecois.com

Attache ta tuque... avec de la broche

L'expression bien québécoise attache ta tuque signifie « attention, ça va décoiffer ». Pour mieux en saisir le sens, il faut savoir qu'une tuque est un bonnet de laine à bords rabattus, parfois surmonté d'un pompon, une pièce de vêtement essentielle pour affronter notre climat nordique. Le port de la tuque n'est pas obligatoire pour employer cette expression: Attache ta tuque avec de la broche, on s'en va à Hawaï pour une compétition de surf.

Tiré de www.dufrançaisaufrançais.com



Fier de la désignation de l'Hôpital Renfrew Victoria qui offre désormais des services en français à Pembroke.

Vous pouvez vous aussi vous engager auprès du Réseau pour améliorer l'accès aux services de santé en français dans votre communauté.

Devenez membre du Réseau
C'est simple et gratuit!

Pour plus de détails visitez www.rssf.on.ca

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario
Vivre sa santé en français

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Concierges, éducateur(trice)s en petite enfance, enseignant(e)s suppléant(e)s et surveillant(e)s du dîner recherché(e)s!

Lieu : École élémentaire et secondaire publique L'Équinoxe, 399 Isabella St, Pembroke

Pour plus de détails et pour postuler : <https://cepeo.on.ca/offres-emploi/>

Nouveau site Web

Nous sommes heureux de vous informer que notre nouveau site Web «Les enfants avant tout» est prêt! Au cours des mois d'été, nous avons travaillé avec une équipe d'étudiants talentueux dans le cadre du programme de gestion interactive des médias du Collège Algonquin. Leur principal produit était de nous fournir un site Web, une image de marque et un logo et nous sommes très heureux de le partager.

Le site Web est disponible en français et en anglais et servira initialement de point central pour les partenaires, les fonctionnaires du gouvernement et les enfants, les jeunes, les familles et les fournisseurs d'accès à l'information sur «Les enfants avant tout»: qui nous sommes, nos priorités actuelles et nos réalisations jusqu'à présent.

L'équipe de santé #LesEnfantsAvant-Tout est composée de plusieurs partenaires qui travaillent ensemble pour s'assurer que les enfants ont un accès facile et rapide aux soins de santé. En fait, plus de 60 organismes, près de 1 100 médecins et des enfants, des adolescents et des familles se sont réunis pour offrir des services qui comptent pour les enfants, les jeunes et les familles!

Pour obtenir les dernières nouvelles et mises à jour, consultez: kidscomefirst.ca/fr #OnPoli

Nous tenons à remercier chaleureusement le groupe d'étudiants dévoués du Collège Algonquin. Nous leur souhaitons bonne chance dans leur carrière en gestion des médias.

Ride for the Refuge



Le 2 octobre dernier se déroulait la marche virtuelle *Ride for the Refuge*. En tout, environ 5 000 \$ a été recueilli et remis à l'organisme de charité *The Grind*. L'ACFO-Champlain est fière d'avoir pu participer à cet événement et ainsi, démontrer son soutien à la communauté. Serez-vous des nôtres l'année prochaine?



OFFRES D'EMPLOI



Le plus grand employeur franco-ontarien!

Un emploi vous attend au Centre scolaire catholique Jeanne-Lajoie!



1255-1257, rue Pembroke Ouest

Pembroke (ON) K8A 5R3

Postulez en vous rendant au www.ecolecatholique.ca

- [PERSONNEL ENSEIGNANT SUPPLÉANT À COURT TERME](#)
- [POSTES EN ENSEIGNEMENT RÉGULIER OU LONG TERME](#)
- [PERSONNEL ÉDUCATEUR EN ENFANCE EN DIFFICULTÉ \(EED\) OCCASIONNEL](#)
- [PERSONNEL ÉDUCATEUR DE LA PETITE ENFANCE \(EPE\) OCCASIONNEL](#)
- [PERSONNEL DE CONCIERGERIE OCCASIONNEL](#)
- [PERSONNEL DE SOUTIEN ADMINISTRATIF OCCASIONNEL](#)
- [SURVEILLANT DU MIDI](#)

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE L'ÉQUINOXE



Journée nationale de la vérité et de la réconciliation

C'est avec fierté que le 30 septembre dernier nous avons porté la couleur orange afin de reconnaître le tort fait par le système des pensionnats aux enfants autochtones au niveau de leur estime de soi et de leur bien-être. Toute la semaine, des activités ont été organisées pour se remémorer ces événements tragiques et pour souligner le fait que pour nous, chaque enfant est important.

Les élèves de l'élémentaire ont assisté à la lecture du livre « Le chandail orange » faite par une intervenante des *Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew*. De plus, tous les élèves ont attaché un ruban orange autour de la clôture de l'école afin de démontrer leur solidarité.



Journée « Passez au mauve »

Encore cette année, les élèves et le personnel de l'école ont fièrement porté le mauve le 27 octobre dernier dans le cadre de la *Journée Passez au mauve*.

Le but de la journée est de sensibiliser les gens au rôle essentiel que les personnes et la communauté jouent dans le soutien aux enfants, aux jeunes et aux familles vulnérables.



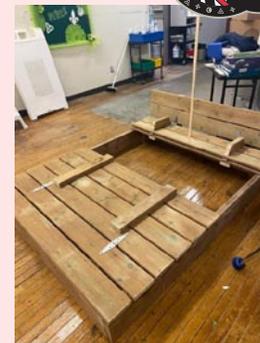
Le théâtre est de retour au secondaire

En lien avec l'Halloween, la troupe Patrio a créé un *meurtre et mystère* virtuel pour les élèves du secondaire. Summer et Holly étaient les détectives et Tiely, Béatrice, Jade et Abbygaël étaient les suspects.

C'était un jeu amusant à faire en classe et bien réussi comme premier projet de la troupe! Un de nos acteurs a même été sélectionné pour co-animer les vendredis culturels!

Construction originale

Nos élèves du cours de menuiserie ont la chance de démontrer leurs talents en fabriquant toutes sortes d'objets. Voici leur dernière création. Accompagnés de M. Schez, ils ont fabriqué un bac à sable qui sert aussi de banc. Bravo à tous les élèves!



Quiz pour les célébrations des services en français

Les élèves de la 5^e année de Mme Nadia et ceux de la 6^e année de M. Jean ont participé à la rédaction de questions avec M. Dominic, le moniteur de langue. Ces questions seront utilisées pour un jeu-questionnaire qui aura lieu pendant les célébrations des services en français du 8 au 12 novembre.



Un gros merci aux élèves qui ont participé à la rédaction de ces questions.



Citrouilles de l'UNICEF

Encore cette année, les élèves ont décoré des citrouilles d'Halloween qui ont été vendues aux entreprises de la région.

L'argent amassé sera redistribué à l'*UNICEF* afin d'aider des enfants dans le besoin. Un grand merci à tous les élèves qui ont participé à la décoration de ces 90 citrouilles d'Halloween!



ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE L'ÉQUINOXE



Sports

Après une pause de presque deux ans, la course de fond est de retour à l'école et les Patriotes n'ont pas perdu de temps pour se démarquer. Félicitations à Summer Côté-Clemens (2^e place), à Emmi Corriveau (5^e place), à Erika Corriveau (10^e place) et à Madison Reinert (15^e place) pour leur victoire au *Championnat UOVHSAA à Hugli's* à Pembroke pour les filles, catégorie Junior. Cette victoire d'équipe marque une première dans l'histoire du secondaire à L'Équinoxe! Une mention spéciale aussi à Mathiew Deblois qui a terminé en 8^e place chez les garçons, catégorie Sénior. Nos Patriotes ont vraiment fait preuve de persévérance et de ténacité. Bravo à toute l'équipe! Merci aussi à M. Joël Levasseur et Mme Michelle Corriveau qui ont accompagné le groupe.



Les élèves sont contents de pouvoir reprendre leurs sports préférés. Voici l'équipe de ballon-volant de 7^e et 8^e année. Merci à Mme Marie-Josée qui entraîne cette belle équipe. Absente de la photo: Taylor B.

Camp de leadership

Dans le cadre de leur formation en tant que leader de l'école, les membres du gouvernement des élèves doivent participer au camp de leadership.

Cette année, le camp est divisé en deux sessions. La première était une salle d'évasion en soirée où les élèves devaient travailler en équipe pour résoudre l'énigme. L'autre session se tiendra à la mi-novembre et ce sera une journée complète de formation en ligne. L'école est fière de l'engagement de ses élèves du GDE!



Halloween

Plusieurs activités ont été organisées dans le cadre des célébrations de l'Halloween 2021. Les élèves du secondaire ont organisé une journée thématique à chaque vendredi du mois d'octobre, soit le macabre, la journée vedette ainsi que la journée zombie.



La classe de Mme Nadia a fait une histoire virtuelle pour les élèves de l'élémentaire alors que ceux du secondaire étaient invités à participer à un meurtre et mystère. De plus, le vendredi, un défilé de costumes virtuel fut organisé. Celui-ci a été suivi par la visite



Centre éducatif

Les jeunes du service de garde ont fait une belle activité pour l'Action de grâces. Ils ont fabriqué des din-dons à partir de boîtes de conserves recyclées. Bravo à ces jeunes pour cet élan de créativité!



Shaw Woods

En lien avec le comité CSP du secondaire, les élèves de la 7^e à la 12^e année ont eu la chance de vivre des activités de clan et de leadership en plein air à *Shaw Woods*. Ce fut une journée ensoleillée remplie de nouvelles connaissances et une belle occasion pour les élèves de casser un peu la routine. Un grand succès!



d'une maison hantée virtuelle pour les élèves du secondaire et un bingo spécial pour l'élémentaire. La journée se termina avec les joyeux lurons des vendredis culturels.

CENTRE SCOLAIRE CATHOLIQUE JEANNE-LAJOIE

École en nature

Cette année, la classe des aventuriers du palier préscolaire de l'école se distingue avec sa classe école en nature. L'équipe pédagogique, passionnée par la nature et l'innovation, a entrepris le cours de praticiens en nature sur le terrain du parc Wesley Clover dans la région d'Ottawa.

Depuis le début de l'année scolaire, les élèves bénéficient quotidiennement d'apprentissages en plein air. Grâce notamment à la grande collaboration des parents, les petits aventuriers explorent la richesse de la grande forêt à l'école Jeanne-Lajoie et ce, indépendamment de la météo!

Saviez-vous que ce beau territoire nous a été partagé par le peuple algonquin? Les élèves prennent ainsi le temps de remercier la nature par le biais du cercle de connaissances lors de chacune de leur visite en forêt.

La résilience, la persévérance et la prise de risques ne sont que quelques exemples des concepts que les praticiennes pratiquent avec leurs élèves.

Le concept de l'école en nature est d'origine européenne et cela existe depuis plusieurs années. C'est ainsi que l'école a décidé de sauter à pieds joints sur cette occasion exceptionnelle offerte par le CECCE. Plusieurs beaux moments authentiques et riches se produisent quotidiennement chez nos futurs écocitoyens engagés et enracinés dans la culture.



L'ACFO-Champlain, ça vous appartient !

*Vous avez un projet en tête
qui pourrait intéresser
la communauté francophone ?*

*Présentez-nous vos idées, l'ACFO-Champlain
pourrait vous aider à réaliser votre projet !*





Ashley

HOMESTORE *select*

VISITEZ NOTRE NOUVEL ENTREPÔT DE MATELAS

Mobilier de qualité à prix abordable

Tessa Malette

10, avenue Matthews, Pembroke Ontario K8A 8A4

www.AshleyHomestoreSelect.ca 613-629-5464



Neville

Funeral Home

Maison
funéraire



491, rue Isabella, Pembroke
Tél.: 613-732-7481 • Téléc.: 613-732-8723
neville@sympatico.ca • www.nevillefuneralhome.ca



CENTURY 21

Aspire Realty Ltd.

BROKERAGE

3025-A, boul. Petawawa
Petawawa (Ontario) K8H 1X9

NADIA PARDY
courtière immobilière

Cell.: 613-401-2308

nadia@nadiapardy.com
www.makemymove.ca



2016-2021

CENTRE EDUCATIF
ELEMENTAIRE
SECONDAIRE

Votre **ÉCOLE**
PUBLIQUE de choix
à **PEMBROKE**



EQUINOXE.CEPEO.ON.CA



613-735-6821
PEMBROKE.CA
[FACEBOOK.COM/THECITYOFPEMBROKE](https://www.facebook.com/thecityofpembroke)
[@CITYOFPEMBROKE](https://www.instagram.com/cityofpembroke)

Custom Draperies

Stores, literie et décoration

Eileen et Noella

Conseillères en décoration
intérieure depuis plus de 38 ans

«On adore embellir vos fenêtres!»

www.theblindexperts.ca

613-735-0370



76, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5M6



Paroisse St-Jean-Baptiste

Célébrations : le samedi à 17h
et le dimanche à 10h30

500, rue Isabella, Pembroke

Téléphone : 613-735-6566

Facebook:

www.facebook.com/stjeanbaptistepembroke

Courriel: stjeanbaptistepembroke@gmail.com

TRUE CENTRE AUTO SERVICE



Silencieux • Mises au point • Huiles et lubrifiants
Fabrication de tuyaux d'échappement sur mesure
Réservoirs d'essence • Service de freins • Réparation de suspension
Alignement de roues • Centre d'inspection de véhicules motorisés

1275, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5R3
613-735-0186 • truecentreautoservice@hotmail.com

www.truecentremuffler.com

RONA



RONA PETAWAWA
3025, BOUL. PETAWAWA
613-506-RONA (7662)
WWW.RONA.CA

Canada

Nous reconnaissons l'appui financier
du gouvernement du Canada